

Zeitschrift: Rivista Militare Svizzera di lingua italiana : RMSI
Herausgeber: Associazione Rivista Militare Svizzera di lingua italiana
Band: 96 (2024)
Heft: 1

Artikel: Una data d'ordini... stravolta!
Autor: Valli, Franco
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1056187>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Una data d'ordini... stravolta!

Associazione per la
ARMSI
Rivista Militare Svizzera
di lingua italiana



col (a r) Franco Valli,
responsabile dell'Archivio Truppe Ticinesi

Fondi depositati presso l'Archivio delle Truppe Ticinesi (ATT), talvolta, contengono anche documenti curiosi, che arricchiscono le preziose raccolte della nostra storia militare. Ne è un esempio la data d'ordini verbale e trascritta su un foglietto da un autore anonimo.

Si tratta di satira, ma che potrebbe anche essere la prova di come, anche nella realtà, si possa stravolgere un ordine.

Il comandante del reggimento al comandante di battaglione

Oggi alle ore 1133 si verificherà un'eclissi di sole, qualcosa cioè che non capita tutti i giorni. Ordini la tenuta d'uscita per la truppa. Durante l'osservazione di questo raro fenomeno, darò

io stesso le necessarie spiegazioni. In caso di pioggia, l'eclissi non sarà visibile, perciò la truppa potrà andare alla buvette.

Il comandante del battaglione al comandante della compagnia

Conformemente alle direttive del comandante del reggimento, oggi alle 1133 avrà luogo un'eclissi di sole. In caso di pioggia, in tenuta d'uscita non potremo vedere bene il fenomeno nel

EQUANS
SWITZERLAND



X



EQUANS

=



EQUANS
SWITZERLAND

Bouygues E&S InTec Schweiz AG | Via Cantonale 43 | 6802 Rivera | +41 58 261 00 00 | bouygues-es.ch

ALLTHERM Pharma Suisse SA
Via Gerretta 6A
6500 Bellinzona
Grossista Medicinali
Aut. SwissMedic n° 511841-102625531



**CHIEDETE LA NOSTRA
CARTA FEDELTA'
SEMPRE GRATUITA**

Sconto immediato alla cassa



**DEFIBILLATORE
IN TUTTE LE
FARMACIE**



**Nutrizione Clinica a Domicilio
HOMECARE TI-Curo**

self-service di materiale infermieristico 24/24h
Farmacia San Gottardo, Bellinzona



Al Ponte, Sementina
Arcate, Cugnasco
Boscolo, Airolo
Camorino
Cassina, Gordola
Castione
Della Posta, Sementina

Delle Alpi, Faido
Fiore, Locarno
Moderna, Bodio
Muraccio, Ascona
Nord, Bellinzona
Pellandini, Arbedo

Riazzino
San Gottardo, Bellinzona
San Rocco, Bellinzona
Soldati, Locarno
Stazione, Bellinzona
Zendralli, Roveredo
Bioggio, in costruzione

Shop online: www.farmaciedellealpi.ch

terreno. In questo caso osserveremo la scomparsa del sole dalla buvette; qualcosa dunque che non si può vedere tutti i giorni.

Il comandante della compagnia al caposezione

Conformemente alle direttive del comandante del reggimento, oggi alle ore 1133 in tenuta d'uscita, si osserverà la scomparsa del sole nella buvette. Il

comandante del reggimento ha emanato disposizioni per la pioggia; qualcosa dunque che non si può vedere tutti i giorni.

Il caposezione al capogruppo

Se questa mattina piove nella buvette, qualcosa che non capita tutti i giorni, il comandante del reggimento scomparirà alle 1133 in tenuta d'uscita.

Il capogruppo ai suoi soldati

Oggi alle 1133 dovrebbe scomparire il comandante del reggimento. Peccato che non capiti tutti i giorni.

Salviamo la nostra storia militare ticinese dai solai e dalle pattumiere

archivio@rivistamilitare.ch

Consegna dei contributi alla RMSI e data di pubblicazione

| | Termine | Pubblicazione |
|--------------|-------------------|----------------------|
| RMSI 02/2024 | 20 marzo 2024 | fine aprile 2024 |
| RMSI 03/2024 | 20 maggio 2024 | fine giugno 2024 |
| RMSI 04/2024 | 20 luglio 2024 | fine agosto 2024 |
| RMSI 05/2024 | 20 settembre 2024 | fine ottobre 2024 |
| RMSI 06/2024 | 20 novembre 2024 | fine dicembre 2024 |
| RMSI 01/2025 | 20 gennaio 2025 | fine febbraio 2025 |

helvetia.ch/bellinzona

Le vostre esigenze. Analizzate.



Soluzioni ideali.

semplice. chiaro. helvetia 
La Sua Assicurazione svizzera



Michele Morisoli
Agente Generale

Agenzia generale Bellinzona
T 058 280 62 11
michele.morisoli@helvetia.ch

Saremo
lieti di darvi il
benvenuto.



VICTORINOX

RESCUE TOOL PROGETTATI DAI PROFESSIONISTI, PER I PROFESSIONISTI

Dal taglia cinture di sicurezza al rompi-vetro e al seghetto per il taglio di vetri infrangibili. Quando ogni secondo conta, puoi affidarti a Rescue Tool.



FROM THE MAKERS OF THE
ORIGINAL SWISS ARMY KNIFE™
ESTABLISHED 1884



Per maggiori informazioni
www.victorinox.com